



Así en La Odisea Como en La Habana

Aunque en Chile se le conocía sólo por "Los dioses de sí mismo", J.J. Armas Marcelo lleva 14 libros a su haber y una gran trayectoria en el ámbito periodístico.

Ayer destacó a la prensa su última creación literaria, "Así en La Habana como en el Cielo" (Editorial Alfaguara). La presentación estuvo a cargo de Jorge Edwards: "Es un escritor en cierta modo marginal dentro del mundo español. En su trabajo se buscan las sociedades un poco extrañas y deformadas por la insularidad, el tema de la juventud en épocas de dictaduras así como la del mundo universitario. Esta novela me llena de curiosidad, porque es la visión de un español que viaja continuamente a Cuba y que recorre el mundo político, el literario, el prostibulario nocturno y el del arte popular. Josécho fue futbolista en su juventud y siempre encicla una estrella deportiva en las presentaciones de sus libros. En una de ellas me presentó a Iván Zambrano..."

A los 20 años, Armas Marcelo cambió el fútbol por tres cosas: "La noche, los alcoholés y el estudio de las lenguas muertas. Ciertos escritores que he leído en su lengua original son mejores que todos los que vinieron después, incluido Shakespeare. Leer a Homero en griego, a Sófocles, es un privilegio de gente que ha estudiado cosas muy raras, que no rinden económicamente y que no tienen



El escritor cubano J.J. Armas Marcelo presentó ayer "Así en La Habana como en el Cielo". Hoy participará en una mesa redonda en el Instituto Cultural de España sobre obras y literatura en el espacio caribeño. *Reportaje de la prensa del Presidente de Gobierno José María Aznar.*

con quién hablar de eso. Sin embargo, se aprende mucha sintaxis y sentido común", señala el escritor.

Su pasión por las letras comenzó con la literatura clásica a tal punto de concluir que todos los libros están incluidos en "La Ilíada" y en "La Odisea".

"Así en La Habana como en el Cielo" se podría considerar como

el reverso de "La Odisea" a través de la historia de una de sus personajes, Iram Solar, que huye de una isla en vez de regresar a ella después de una guerra que, en su caso, es ficticia: la de Miami con La Habana. "Solar construye mentalmente un barco que lo traslada a un mundo pesadillesco, de monstruos inexistentes".

La obra es también un homenaje

al marino a través de Pedro Infante, nombre literario de Gregorio Fuentes de Valenzuela. "El Bore" (60 años y es un pescador que nace en las islas Canarias y decide viajar a Cuba, donde se queda. Allí, en medio de un huracán, conoce a Hemingway y se convierte en el patrón de su yate "La Pilar").

Armas Marcelo llegó a Cuba en 1985 por un reportaje periodístico que le encomendó una revista española. Volvió a la isla el 92, cuando ya había caído el Muro de Berlín. Y, aunque no se trata de una novela política, sino de una historia de amor, "es imposible hablar de Cuba sin hablar de músicos, música, ron, tabaco y Castro. Porque hasta el cubano más antifabla en política no tiene más remedio que hablar de ella todo el tiempo".

En vez por ello el gran personaje de la novela es Petronila Valdés, una ex modelo parisina a la que sus amigos habaneros le dicen en son de burla Petra Póker. "Ella es la amante, el hada madrina, la sacerdotisa, es la Cuba verdadera. En uno de los capítulos realiza un discurso moral en donde señala que «algún día de verdad acabará esa guerra de mentiras y yo estaré aquí para verlo». Porque entre Estados Unidos y Cuba hay una relación bíblica de amor-odio y de falsedad, de familiares peleados que siempre están amenazando con una guerra y que cuando se ven se echan a llorar".

Así en La Odisea como en La Habana. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Así en La Odisea como en La Habana. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)